



# МЕХАНИЗАМ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ

<http://horizontal-facility-eu.coe.int>

Horizontal Facility for Western Balkans and Turkey

---

Funded  
by the European Union  
and the Council of Europe



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

---

Implemented  
by the Council of Europe



## ШТО ПРЕТСТАВУВА МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?

■ Механизмот за координација на експертизи е дел од програмата за соработка меѓу Европската Унија и Советот на Европа наречена „Horizontal Facility“ за Западен Балкан и Турција (во натамошниот текст „Horizontal Facility“), чија цел е давање поддршка на оваа земја, како и на Албанија, Босна и Херцеговина, Косово\*, Црна Гора, Србија и Турција во нивното усогласување со европските стандарди. Програмата го следи пристапот што содржи две комплементарни компоненти: техничка соработка приспособена на секоја земја со цел унапредување на усогласеноста со европските стандарди и давање експертска помош од Советот на Европа во областа на законските прописи и јавните политики. Втората компонента, која опфаќа експертиза во областа на законодавството и јавните политики, се нарекува механизам за координација на експертизи.

## КОИ ПРАШАЊА МОЖЕ ДА ГИ ОПФАТИ БАРАЊЕТО ЗА СТРУЧНО МИСЛЕЊЕ ВО РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?

■ Механизмот за координација на експертизи овозможува ад хок експертска помош за прашања од областа на законодавството и јавните политики, како што е оценка на усогласеноста на одредени закони и/или јавни политики со стандардите на Советот на Европа (во смисла на реформите поврзани со проширувањето на Европската Унија) во следниве области:

- ▶ обезбедување правда;
- ▶ спречување на стопански криминал;
- ▶ антидискриминација и заштита на правата на ранливите групи;
- ▶ слобода на изразување и медиуми;
- ▶ уставни прашања што спаѓаат во надлежност на Европската комисија за демократија низ право (подобро позната како Венецијанска комисија).

\* Овој назив е без прејудирање на статусот и е во согласност со Резолуцијата 1244 на Советот за безбедност на Обединетите нации и со мислењето на Меѓународниот суд на правдата за Декларацијата за независност на Косово.

## КОЈ МОЖЕ ДА ПОДНЕСЕ БАРАЊЕ ЗА ДОБИВАЊЕ СТРУЧНО МИСЛЕЊЕ ВО СОГЛАСНОСТ СО МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?

Министрите (и други членови на владата) или претседателот на парламентот на оваа земја, како и на Албанија, Босна и Херцеговина, Косово, Црна Гора, Србија и на Турција можат да поднесат барање за стручно мислење во рамките на механизмот за координација на експертизи. Понатаму, Европската унија, како и органите на Советот на Европа (поточно, Генералниот секретар, Комитетот на министри, Парламентарното собрание и Конгресот на локални и регионални власти) исто така можат да поднесат барања за помош преку механизмот за координација на експертизи, особено во врска со прашања кои спаѓаат во надлежностите на Венецијанската комисија. Уставните судови, исто така, може да поднесуваат барања за издавање на *amicus curiae* упатства од Венецијанската комисија.

## КАКО СЕ ПОДНЕСУВА БАРАЊЕ ЗА ДОБИВАЊЕ СТРУЧНО МИСЛЕЊЕ ВО РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?

Барањата може да се поднесат во писмена форма по пат на писмо или факс до генералниот секретар на Советот на Европа, господин Торбјорн Јагланд, по што ги обработува соодветна служба на Советот на Европа. Барањата што подразбираат експертиза на Венецијанската комисија може да се достават и директно до претседателот на Венецијанската комисија, господин Џани Букико. Пожелно е барањата да содржат колку што е можно повеќе детали, вклучувајќи ги и името и видот на законскиот пропис или стратешкиот документ за кој се бара експертиза, причините за барање стручно мислење или за изменување и дополнување на одреден законски пропис или политика, како и предвидената временска рамка за донесување нов пропис или политика (или изменување и дополнување на постојниот), по добивањето на бараната експертиза.

## КОИ СЕ КРИТЕРИУМИТЕ ЗА ОДОБРУВАЊЕ НА БАРАЊЕ?

Барањето за давање експертска помош во рамките на механизмот за координација на експертизи мора да ги исполни сите долунаведени критериуми:

- ▶ барањето мора да го поднесе член на Владата или претседателот на Парламентот или, според одредени услови, Уставниот суд на оваа земја, како и на Албанија, Босна и Херцеговина, Косово, Црна Гора, Србија или Турција (или може – кога се однесува на експертиза од Венецијанската комисија – барањето да го поднесе Европската Унија или генералниот секретар, Комитетот на министри, Парламентарното собрание и Конгресот на локални и регионални власти на Советот на Европа);
- ▶ барањето мора да биде од областа на експертизата на Советот на Европа;
- ▶ барањето мора да се однесува на следниве тематски области: обезбедување правда, спречување стопански криминал, антидискриминација и заштита на правата на ранливите групи, слобода на изразување и медиуми и/или уставни прашања од областа на надлежноста на Венецијанската комисија;



- ▶ барањето не може да биде поднесено под закрила на некој од тековните проекти од Програмата „Horizontal Facility“ кои се спроведуваат во рамките на компонентата за техничка соработка.

### **ЗА КОЛУ ВРЕМЕ СЕ ДОБИВА БАРАНАТА ЕКСПЕРТСКА ПОМОШ?**

■ Временскиот период што му е потребен на Советот на Европа за да обезбеди експертска помош за кој било вид на стратешки документ или законски пропис може да варира и зависи од должината и од сложеноста на документот за кој се бара експертска помош. Може да биде потребен период од еден месец до една година. Временската рамка ќе биде утврдена во договор со органот што го поднесува барањето.

### **КОМУ ТРЕБА ДА МУ СЕ УПАТИ БАРАЊЕТО ЗА ЕКСПЕРТСКА ПОМОШ ВО РАМКИТЕ НА МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?**

■ Барањата за експертска помош во рамките на механизмот за координација на експертизи може да се достават со писмо или со факс до генералниот секретар на Советот на Европа:

- ▶ Mr Thorbjørn Jagland  
Secretary General of the Council of Europe  
Council of Europe  
F-67075 Strasbourg Cedex  
France  
Факс: + 33 3 88 41 27 99

■ Барањата што подразбираат експертиза на Венецијанската комисија може да се достават по пошта, електронски или по факс до претседателот на Венецијанската комисија:

- ▶ Mr Gianni Buquicchio  
President of the Venice Commission  
Council of Europe  
67075 Strasbourg Cedex  
France  
Факс: +33 3 88 41 37 38  
е-пошта: [venice@coe.int](mailto:venice@coe.int)



## КАДЕ МОЖЕ ДА СЕ НАЈДАТ ПОДЕТАЛНИ ИНФОРМАЦИИ ЗА МЕХАНИЗМОТ ЗА КООРДИНАЦИЈА НА ЕКСПЕРТИЗИ?

■ Информации за веќе доставени барања за експертска помош може да се најдат на интернет-страницата на „Horizontal Facility“ (како и на интернет-страницата на Венецијанската комисија кога станува збор за барања што се од надлежност на Венецијанската комисија).

■ Прашања за механизмот за координација на експертизи може да се достават до Центарот за координација на „Horizontal Facility“ или до Канцеларијата на Генералниот директорат на Советот на Европа за програми, по електронски пат, по телефон или по пошта на адреса:

- ▶ Центарот за координација на „Horizontal Facility“  
Канцеларија на Советот на Европа во Белград  
Блу центар, блок 26, Зграда Б  
Шпанских бораца 3  
11070 Белград, СРБИЈА  
е-пошта: [horizontal.facility@coe.int](mailto:horizontal.facility@coe.int)  
Тел.: +381 11 71 55 500
  
- ▶ Office of the Directorate General of Programmes (Канцеларија на Генералниот директорат на Советот на Европа за програми)  
Council of Europe  
Strasbourg Cedex 67075 FRANCE  
е-пошта: [odgp@coe.int](mailto:odgp@coe.int)  
Тел.: +33 39 2 14 631

## ПОВЕЌЕ ИНФОРМАЦИИ

► Интернет-страница

<http://horizontal-facility-eu.coe.int>

► Фејсбук

[jp.horizontal.facility](http://jp.horizontal.facility)

► Твитер

@CoE\_EU\_HF

► Контакт

Канцеларија на Советот на Европа во Белград

Блу центар, блок 26, Зграда Б

Шпанских бораца 3

11070 Белград

Србија

Тел.: +381 11 71 555 00

е-пошта: [Horizontal.Facility@coe.int](mailto:Horizontal.Facility@coe.int)

Советот на Европа е водечка организација за човекови права на европскиот континент. Се состои од 47 земји-членки, од кои 28 се членки на Европската Унија. Сите земји-членки на Советот на Европа се обврзаа да ја почитуваат Европската конвенција за човекови права, договор кој е изготвен со цел да се обезбеди почитување на човековите права, демократијата и владеењето на правото. Европскиот суд за човекови права го надгледува спроведувањето на Конвенцијата во земјите-членки.

[www.coe.int](http://www.coe.int)

Европската Унија е единствено економско и политичко партнерство помеѓу 28 демократски европски држави. Нејзините цели се мир, просперитет и слобода за нејзините 500 милиони граѓани – во еден поправеден и побезбеден свет. Со цел да се реализираат нејзините активности, државите-членки на ЕУ воспоставија тела кои управуваат со ЕУ и го усвојуваат нејзиното законодавство. Главните тела се Европскиот парламент (кој ги претставува европските народи), Советот на Европската унија (кој ги претставува националните влади) и Европската комисија (која ги претставува заедничките интереси на ЕУ).

<http://europa.eu>

Funded  
by the European Union  
and the Council of Europe



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Implemented  
by the Council of Europe